



зала 18
шкафъ 51.
полка 2.
№ 39.

зала 18

шкафт 51

полка 2

№ 39



ГОШЕ ДВАТОСЛОВЕ

ВЪ ПОСЛѢДНІХЪ СЛОВАХЪ

ВЪ ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ ПРАВИТЕЛЬСТВА

АННУ

И

ВЪВЕДЕНІИ И РЕШЕНІИ

АННОНА

ВЪВЕДЕНІИ И РЕШЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ И РЕШЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ И РЕШЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ

ВЪВЕДЕНІИ И РЕШЕНІИ

БОЖІЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ

въ природныхъ трехъ сокровищахъ

ЕЯ ВЫСОЧЕСТВА

ГОСУДАРЫНИ ПРИНЦЕССЫ

АННЫ

и

СВѢТЛѢЙШАГО КНЯЗЯ И ГОСУДАРЯ

АНТОНА УЛРІХА

ГЕРЦОГА

брауншвейгскаго и линебургскаго

пребывающее

въ день же

ВЫСОЧАЙШАГО брачнаго ихъ сочѣтанія .

Іюля 3. 1739 года.

проповѣдію изъясненное

и въ незабвенную память

отъ усердія вѣрнѣйшаго Ихъ слуги и богомольца

Амвросія епископа вологодскаго

ихъ свѣтлостямъ

принесенное

DIUINA BENEDICTIO

EXISTENS

IN TRIBUS PECULIARIBUS DOTIBUS
SERENISSIMAE DOMINAE

AC

PRINCIPIS

A N N A E

NEC NON

CELSISSIMI PRINCIPIS ET DOMINI
ANTONII VLRICI

DUCIS BRUNSUICENSIS

ET

LUNEBURGENSIS

QUAM

FAUSTO TEMPORE NUPTIARUM CONCIONE

CELEBRAUIT

A. D.

MDCCXXXIX. d. III. JULII.

TANDEM

IN PERPETUAM REI MEMORIAM

CONIUNCTIS MATRIMONIO HIS PRINCIPIBUS

DICAUIT

DEUOTISSIMUS SERUUS ET AD DEUM PRECATOR

AMBROSIUS EPISCOPUS VOLOGDENSIS

INTERPRETE BASILIO TRÉDIAKOFFSKI.

Азъ Господь богъ Твой возлюбихъ
Тя, и дамъ Человѣки по Тебѣ,
и Князя по Главѣ Твоей. Не
бойся, яко съ Тобою есмь. Опѣ воспокъ
приведу Племя Твое, и опѣ запада со-
беру Тя. Исаи гл. 43.

Наложу Духъ мой на Племя Твое,
и благословенія мой на Чада Твоя, и
прозябнутъ яко права среди воды, и
яко верба подолгѣ рѣки текущія. Исаи
гл. 44.

Благословенна Племена Упробы Твоея,
и спадѣ воловъ Твоихъ, и пасовины
овецъ Твоихъ; благословенны гүмна
Твоя, и прочая Твоя. Послепѣ Господь
на Тя благословеніе въ домѣхъ Твоихъ,
и на вся, на ня же возложиши руку
Твою; и умножишъ Тя Господь богъ
Твой во благо о племенахъ Упробы
Твоея, и о плодѣхъ скоповъ Твоихъ,
и о плодѣхъ земли Твоея. И открьетъ
Тебѣ Господь сокровище свое благое :
небо дастъ дождь землѣ Твоей во
время свое, благословиши вся дѣлеса
руку Твоею, и вдали въ заемъ спранамъ
многимъ, Ты же не одолжиши, и
обладаеши Ты многими спранами, То-
бою же не обладають. Второзаконіа гл. 28.

Азъ есмь Господь любяй правду, за-
вѣпѣ въчѣнъ завѣщаю Имъ, познается
во языцѣхъ Племя Ихъ, и Внуцы Ихъ
посредѣ людей, и всякъ видяй Я, по-
знаетъ Я, яко Сіи суть Сѣмя благосло-
венно опѣ Бога. Исаи гл. 61.

Еgo Dominus Deus dilexi Te , et
dabo homines pro Te , et populos
pro Anima Tua. Noli timere , quia
Ego Tecum sum. Ab oriente adducam Se-
men Tuum , et ab occidente congregabo
Te. Isaiae cap. 43.

Effundam Spiritum meum super Semen
Tuum , et Benedictionem meam super
Stirpem Tuam , et germinabunt inter
herbas , quasi salices iuxta praeterfluentes
aquas. Eiusdem cap. 44.

Benedictus Fructus Ventris Tui , et fru-
ctus terrae Tuae , fructusque iumentorum
Tuorum , greges armentorum Tuorum , et
caulae omnium tuarum ; benedicta horrea
Tua , et benedictae reliquiae Tuae. Emit-
tet Dominus Benedictionem super omnia
opera Manuum Tuarum , benedicetque Tibi
in terra , quam acceperis ; abundare Te
faciet Dominus omnibus bonis , Fructu
Vteri Tui , et fructu iumentorum Tuorum,
et fructu terrae Tuae. Aperiet Dominus
Thesaurum suum optimum , coelum , ut
tribuat pluuiam terrae Tuae in tempore suo,
benedicetque cunctis operibus Manuum
Tuarum , et foenerabis gentibus multis , et
Ipse a nullo foenus accipies. Deuteronom. cap. 28.

Ego Jehoua diligo ius , et foedus per-
petuum Iiscum pangam , et celebre erit
inter gentes Semen Ipforum , et Propagines
Illorum in medio populorum ; omnes qui
Eos viderint , agnoscent Illos , Hos
videlicet esse Semen Jehouae benedictum.
Isaiae cap. 61.

БЛАГО-



БЛАГОСЛОВЕНІЕ ГОСПОДНЕ НА ВЪ!

Псал. 128.

Benedictio Domini

Super Vos!

Psal. 128.



Всѣлая радость, щастіе, и самое житіе наше, начало, силу и основательное свое совершенство, отъ благословенія божія получаютъ. Воспомянемъ первую въ рай двоину, что дѣлалось: сотвори богъ Адама Человѣка во всемъ премудраго, внутрь и внѣ всякими дарами и довольствами обогащеннаго, и положи его въ рай сладости, покори подъ нозѣ его вся зѣбри, пщицы, рыбы, и киты великіе, которымъ всѣмъ, яко собственнымъ рабамъ своимъ, онъ повелѣвалъ, по имени оныя призывая, по свидѣтельству Писанія священнаго бытія въ главѣ 2. Нарече Адамъ имена пѣмъ скотамъ, и пѣмъ птицамъ небеснымъ и пѣмъ змѣямъ земнымъ. Великое сіе божіе благодѣаніе, но не меньшее и Человѣка щастіе, бытъ совершеннымъ Господиномъ, повелѣвать не только земнымъ животнымъ, но и небеснымъ по воздуху летающимъ пщицамъ.

Однакожъ сіе не могло совершенно Адама удовольствовать, понеже не имѣлъ друга себѣ подобнаго, съ которымъ бы могъ обще божіе употреблять созданіе съ благодареніемъ, и съ нимъ купно, отъ покоренія себѣ различныхъ тварей, веселиться. Скучалъ не мало, какъ можно видѣть всякому чтущему бытія главу вторую, идѣже пишется тако: Адаму же не обрѣтется помощникъ подобный ему. Человѣкъ во всемъ совершенный, по образу божію и по подобію сотворенный, умный, разумно-словесный, друголюбный; но съ кѣмъ рассуждать, и бесѣдовать, и взаимную имѣть дружбу, того ему не доставало.



О Mais laetitia, completa felicitas, ipsa quoque vita nostra, ducunt suam originem, vim, et perfectionem a Divina Benedictione. Libet nobis commemorare primum Paradisi Par, et id, quod attinet facitque ad summam rei; scilicet, creavit Deus Adamum Hominem sapientissimum, exterioribus et interioribus dotibus sufficienter praeditum, posuit illum in Horto voluptatis, subiecit illi omnia animalia, aves, pisces, et cetera grandia; quinimmo in cuncta Ille animantia, ut in proprios suos servos, imperium habuerit, congruo nomine quodlibet illorum appellitans, sicut testatur sacra Pagina Geneseos cap. 2. appellavit Adam nominibus suis cuncta animalia, et universa volatilia coeli, et omnes bestias terrae. Magnum est sane hoc argumentum Divini Beneficii; neque minor est Homini quoque felicitas, adeo ut esset ille absolutus Dominus, et imperaret non solum animalibus terrae, sed ipsis etiam alitibus in aëre natantibus.

Verum tamen, ob hoc ipsum non videbatur sibi Adamus satis beatus esse, eo quod non dum haberet Amicum sibi similem, cum quo posset simul frui Divina creatione, gratias Illi agendo, simulque, ob subiectionem sibi variarum rerum creaturarum, laetitia perfundi. Id valida et perpetua causa taedii fuit, quippe, ut videre licet cuilibet legenti caput Geneseos 2., Adae non inveniatur Adiutor similis eius. Vivit Homo in suo foro perfectus, ad Imaginem et Similitudinem Dei creatus, mente excelsus, ratione praeditus, societatis amans; sed ut cum Socio conversaretur, mutuamque sibi amicitiam experiretur, habet neminem.

Красны безмѣрно, и зѣло удивительны небеса, планетами и различныхъ видовъ звѣздами утѣшенны; сияютъ, но не говорятъ. Свѣтло и весьма пріятно солнце; изыщна въ красотѣ луна: но бесѣдовать не умѣютъ, рассуждать ничего не знаютъ. Не худа и земля, цвѣтами, древесами и различными вертоградами исполненна; но и та слова промолвить не можетъ: молчитъ какъ земля. Раю же, особливою резиденціи человѣческой, и равенства въ красотѣ сыскать невозможно: весь на подобіе драгоценныхъ алмазовъ блистаетъ, весь въ цвѣтахъ, въ роскошахъ, и въ благоуханныхъ кринахъ и сладостяхъ, весь пресласткими источниками, и быспропѣкущими струями, глазъ и сердце веселящими, избыточествуетъ. Да все то ничего, непріятно, и смотрѣть на нихъ Адаму не хочется.

Что же творитъ Господь милосердый? Сердцевидецъ сый, познавъ что Адаму надобно; и такъ Самъ, яко челоуколюбивый Владыка, объявилъ тамъ же въ главѣ 2. *не добро быти челоуку единому: сотвори ему помощника по нему; и положи Богъ сонъ по Адаму, и усе, и изъятъ едино отъ ребръ его, и исполни плотію пѣ него мѣсто, и созда Господь ребро, еже пѣятъ отъ Адама, пѣ Жену и пришеде ю ко Адаму, и рече Адамъ: се нынѣ кость отъ костей моихъ, и плоть отъ плоти моея, сія наречется Жена, аки бы рещи ему: се истинный, се прямой, любимый, и неразлучный Другъ мой, съ тѣмъ мнѣ жить, бога славишь, и его созданіемъ наслаждаться и веселиться приличествуетъ. И нарече Адамъ имя Жены своея Ева, что толкуется: Жизнь.*

Знатно въ имени ея рассуждалъ онъ прежнее житіе свое, и послѣднимъ родамъ оставить хотѣлъ такое извѣстіе, что онъ до созданія Жены своея Евы, яко бы не жилъ: понеже одинъ надлежащаго къ житію не получилъ отъ бога благословенія. Сію Истинну, безъ всякаго прикровенія, Писаніе священное открываетъ бытія въ главѣ 2. *Сотвори Богъ челоука, по образу Божию сотвори его, Мужа и Жену сотвори ихъ, и благослови ихъ Богъ елагола: Раститесь, и множитесь, и наловите землю, и господствуйте ей.*

Отъ которыхъ словесъ божіихъ явственно видимъ, что Творецъ Всемоуцій не одного Адама, но озоихъ вмѣстѣ благословилъ соизволивъ, и всякимъ изобиліемъ, житіемъ друго-

Pulcri sunt omnimode coeli et valde admirabiles, planetis et diuersarum magnitudinum stellis ornati conspiciuntur; fulgent quidem, non tamen loquuntur. Serenus, et admodum acceptus est sol; insignis quoque specie luna: sed vtrumque hoc luminare nescit proferre sermonem, nihilque habet facultatis ad patefaciendos, hominis more, intimos sensus. Conspicua est pariter terra floribus, arboribus, et diuersis pomariis diues; neque illa tamen potest vnicam edere vocem: silet, quia est terra. Quid porro aequae reperiri possit pulcrum, ac Paradisus, ipsum Hominis domicilium? Totus opimus in modum pretiosarum coruscant gemmarum; vbique habet flores odorem spirantes, vbique salubres fert herbas, vbique parulas superbientesque sistit arbores, vbique visu pulcros et gustatu dulces obicit fructus, vbique ineffabiles suppeditat voluptes: passim distendit limpidissimos grato murmure fontes, et placide susurrantes riuos, qui oculum vna cum corde alliciunt et rapiunt. Sed tamen integrum hoc nihili aestimatur, nec lubet, nec volupe est Adae oculos in omnia ista conuertere.

Ecquid tandem facit clementissimus Deus? Scrutator cordis cognouit desiderium Adae; ergo, vt amantissimus Hominis, dixit in eodem capite 2. non est bonum esse Hominem solum: factamus ei adiutorium simile sibi; immisit ergo Dominus Deus soporem in Adam; cumque obdormisset, tulit vnā de costis eius, et repleuit carnem pro ea, et aedificauit Dominus Deus costam, quam tulerat de Adam, in Mulierem, dixitque Adam: hoc nunc os ex ossibus meis, et caro de carne mea, haec vocabitur Virago, ac si innueret per ista: haec est vera, sincera, amabilis, et inseparabilis mea Amica; cum hac me vitam agere, Deum laudare, et Ipsius creatione frui, simulque laetari oportet ac decet. Et vocauit Adam nomen Vxorіs suae Heua, quod significat: Vita.

Propterea non absurdum videtur esse veritati, Illum per hoc nomen respexisse ad anteaquam suam vitam, et voluisse, vt posterі sui hanc sibi tandem formassent notionem, scilicet, Ipsum, priusquam facta fuerit Vxor eius Heua, quasi non habuisse vitam, quippe, cum solus esset, non obtinuit a Deo talem Benedictionem, quae vitam reddit prosperam. Hanc Veritatem, sine vllō inuolucro, sacra Scriptura ostendit Geneseos cap. 1. *Creauit Deus Hominem, ad Imaginem Dei creauit Illum, Masculum et Feeminam creauit eos, benedixitque illis Deus et ait: Crescite, et multiplicamini, et replete terram, et subiicite eam.*

Per haec Diuina verba clare patet, Creatorem nempe Omnipotentem non vnum Adamum, sed vtrumque simul benedictione cumulasse, et omni rerum affluentia, vita sociabili, voluptate solida, denique mysterio

любимъ, увеселенъ совершеннымъ, Супружества таинствомъ удовольствовавъ. Которое первѣйшее, и самое главнѣйшее божіе благословеніе, и въ новой благодати Христомъ Сыномъ божіимъ, во время присутствія его на бракъ въ Канѣ Галілейской, утверждено, и даже и донинѣ въ неподвижномъ состояніи дѣйствительно пребываетъ, и на всѣхъ, чинно и благочестно оное пріемлющихъ, изливается.

Симъ благословеніемъ, Отецъ щедротъ и Богъ всякія утѣхи, и Ваше нынѣ благославляетъ Супружество, СВѢТАЙШИЙ ПРИНЦЪ, И БЛАГОВѢРНАЯ ГОСУДАРЯНЯ ПРИНЦЕССА. благославляетъ и Сынъ божій Господь нашъ Иисусъ Христосъ, и общается съ Вами жить не отступно, по оному словеси своему: *И дѣже еста два собраны по имя мое, ту есмь посреда ихъ.* благославляетъ и Духъ Святыи, яко Обручникъ и Соединитель сердецъ внутрь дѣйствующій. И якоже Отецъ, Сынъ, и Духъ Святыи едину между Собою имѣющъ Волю, едино Сочетаніе, единъ Совѣтъ, едино, и то вѣчное, и никогда не разлучное Согласіе; такъ и Вамъ, при своемъ божескомъ благословеніи, такіяжъ Свойства и Таланты, невидимо благодатию своею, въ сердца Ваша вливаетъ. И намъ оное нынѣ, на Васъ чрезвычайно излившееся свое благословеніе, тойже прѣвѣспасный Господь, въ трехъ ипаче домашнихъ сокровищахъ Вашихъ, видимо показываетъ; первѣе, въ превѣсочайшей славныхъ Предковъ Вашихъ ФАМИЛІИ: второе, въ августѣйшемъ съ первѣйшими Европейскими Монархами СВОЙСТВѢ: третіе, въ пресвѣтлыхъ природныхъ гербовъ Вашихъ КЛЕЙНОДАХЪ. Сія намъ не малую къ большому слѣбу подающъ матѣрью, еще токмо, по своему высочайшему благоснисходительству, милостивно послушать соизволише.

Всѣмъ любящимъ Правду извѣстно есть, и не надобно о томъ много трудиться, доводить, и показывать, ибо сіе не суть какіе вымыслы, или ласкательство лицемѣрное, но самая сущая Истинна, на недвижимомъ священнаго Писанія основаніи утверждена, что Фамилія превѣсочайшая, Предки владѣтельные, Домъ преславный, Слава по всему свѣту гласящая, богатство и Примушества Монаршія, суть особливимъ, чувствительнымъ, и всякому видимымъ божіимъ благословеніемъ. Ясное сего свидѣтельство подающъ намъ Давидъ Царь Сионскій, и Пророкъ божій, который, Духомъ

Connubii beasse. Haec primaria et praecipua Divina Benedictio, in lege patiter Gratiae a Christo Filio Dei tempore Nuptiarum in Cana Galilaeae, est confirmata, et cum hucusque integra ipsa re permaneat, tum omnibus, rite et pie recipientibus eam, praebeatur.

Eadem ipsa Benedictione, Pater misericordiarum, et Deus omnis laetitiae, secundat nunc Vestrum quoque Matrimonium, SERENISSIMI AC CELSISSIMI PRINCIPES. Secundat et Filius Dei Dominus Iesus Christus, promittendo semper Vobiscum esse, iuxta illud suum verbum: *Vbi sunt duo congregati in Nomine meo, ibi sum in medio eorum.* Secundat Spiritus quoque Sanctus, ut Sponsor et Coniunctor cordium intus agens. Et quemadmodum Pater, Filius et Spiritus Sanctus unam inter se habent Voluntatem, unam Coniunctionem, unum Consilium, unam, et hanc quidem aeternam, semperque durantem, Concordiam; pari ratione Vobis quoque, una cum Divina sua Benedictione, aequales Dotes, Proprietates, et Facultates, inuisibili sua Gratia cordibus Vestris infundunt. Nobis itidem, hodiernam super vos copiose collatam Benedictiorem, Idem trinus Deus in Tribus praefertim peculiaribus Dotibus Vestris visibiliter manifestat; et quidem primo, per amplissimam gloriosissimorum Maiorum Vestrorum PROSAPIAM: secundo, per augustissimam praecipuis in Europa cum Monarchis AFFINITATEM: denique tertio, per gentilitia Stemmatum Vestrorum INSIGNIA. Haec tria nobis ampliorem praebent ad dicendum materiam, quam tamen Vos, in hac mea Oratione, ex innata Vobis Benevolentia, auribus Vestris excipere ne dedignemini, etiam atque etiam rogo.

Omnibus, qui tenentur studio Veritatis, nihilque habent prius ipsa, est in confesso, adeo ut neque opus sit multo labore ad invenienda documenta, quia id non est confictum ex arbitrio, aut ex prava adulatione cūsum, sed deductum purae et sincerae Veritatis ex fonte, in immobili sacrae Scripturae fundamento firmatae, scilicet, excellam Prosapiam, Maiores absoluto Dominio conspicuos, Domum illustrem, Gloriam per univrsam orbem terrarum diffusam, Diuitias demum et Emolumenta Monarcharum non aliud esse, quam singularem, sensibilem, et cuilibet visibilem Divinam Benedictiorem. Validum ad hanc rem,

Святымъ просвѣщенный, знатную Генеалогію, пространство Фаміліи; за первѣйшее кладетъ божіе благословеніе, и за особенное Человѣку Дарованіе въ Псалмѣ 111. *Блаженъ мужъ обаялся Господа, въ заповѣдехъ его поспѣетъ зѣло. Сильно на земли будетъ Сѣмя его: родъ прапыхъ благословится: Слава и богатство въ Дому его, и Правда его пребываетъ въ пѣхъ пѣка.* Да и самъ Господь сію Истинну подтвердитъ благоволивъ, когда Аврааму множеству Сѣмени общалъ даровать, бытія въ главѣ 22. *Воистинну благословя благословлю тя, и множа умножу Сѣмя твое, яко звѣзды небесныя, и яко песокъ морскій, и приметъ Сѣмя твое грады сулостатъ, и благословятся о Сѣмени твоемъ вси языцы земни.* Послѣ того благословилъ Исаака, а потомъ Іакова, глаголя: *Сѣмени твоему дамъ всю землю сію.*

Отъ сихъ, и симъ подобныхъ Писанія священнаго довольно, явственно видѣть можемъ, что высокая славныхъ Предковъ Фамілія, и отъ нея рожденіе, есть видимое божіе благословеніе, которое не всѣмъ обще, но единымъ токмо на сіе предвидѣннымъ отъ бога посылается. Такое поистиннѣе благословеніе божіе свыше ниспешее видимъ и высочайшей Коови и Фаміліи Вашей, О БОГОМЪ СОЕДИНЕННАЯ ПАРА!

Гдѣ бо о Древности, о Множествѣ, славѣ, и щедливомъ Владѣніи Предковъ Вашихъ, съ значными історіками дѣлаемъ справку; по видимъ и читаемъ, что Фамілію Вашу многія земли и государства на Монаршихъ почитали Престолахъ. Видимъ победы, и торжества надъ врагами; и отъ нихъ происходящую первѣйшимъ богатырямъ не уступающую Славу, которою почти вся Европа исполненная довольно прославилась, и въ вѣчныя роды дѣйствія оныхъ записала. Ибо начавши отъ ВІТТЕКИНДА ВЕЛИКАГО, кошры еще осмаго вѣка владѣлъ Саксонією, и съ КАРОЛЕМЪ великимъ, Императоромъ римскимъ, воевалъ многократно, нисходя даже до сего времени; по Твоѣ вопервыхъ, СВѢТЛѢЙШІЙ ПРИНЦЪ, БОГОМЪ ДАРОВАННЫЙ ЖЕНИХЪ, славная Фамілія многихъ Владѣтелей, Королей и Императоровъ на свѣтъ произвела и воспитала. Отъ Твоихъ Предковъ Начало свое воспріяли Короли бургонскіе РОДОЛФЪ первый, и сынъ его РОДОЛФЪ второй, который владѣлъ Італією. Отъ Предковъ же Вашей Свѣтлости и самыя главнѣйшія и первѣйшія въ Европѣ Монархи, Императоры римскіе, восстали. Вопервыхъ ОТТОНЪ второй, славою великоименитый, священнаго Римскаго государства Императоръ,

meridianaequae luci simile testimonium suppeditat nobis David Rex Sion et Dei Propheta, qui ex lumine et virtute Spiritus Sancti, ponit illustre Genus, Magnitudinem, et Gloriam Prosapiae, inter primariam et praecipuam Diuinam Benedictionem, et inter singulare Homini Donum, in Psal. 111. dicens: *Beatus vir, qui timet Dominum, in mandatis eius volet nimis. Potens in terra erit Semen eius: Generatio rectorum benedicetur: Gloria et Diuitiae in Domo eius, et Iustitia eius manet, in saeculum saeculi.* Quin etiam Ipsi Altissimo hanc Veritatem confirmare placuerit, cum Abrahamo multitudinem seminis Ille promiserit Geneseos cap. 22. *Benedicam Tibi, et multiplicabo Semen Tuum sicut stellas coeli, et velut arenam, quae est in littore maris: Possidebit Semen Tuum portas inimicorum suorum, et benedicentur in Semine Tuo omnes gentes terrae.* Postmodum benedixit Ille Isaac, et tandem Jacobo dicens Geneseos cap. 28. *terram in qua dormis, Tibi dabo et Semini tuo.*

Ex his, et similibus sacri Codicis testimoniis satis superque palam est, nempe, sublimem illustrium Maiorum Prosapiam, et ex tanta ac tali generis Exordium, esse visibilem Dei Benedictionem, quae non in omnes promiscue, sed in eos tantummodo, quos Ipse praeuidit, a Deo confertur. Talem omnino Diuinam Benedictionem videmus deiper conatam in Vestrum purissimum Sanguinem, et splendidissimam Prosapiam, O PAR DIUNITUS CONIUNCTUM!

Consulentes enim, de Antiquitate, Multitudine, Gloria, et felici Dominatu Maiorum Vestrorum, melioris notae historiographos, videmus nos et legimus Prosapiam Vestram, imperantium in Thronis sublimem, a plurimis Regionibus et Regnis pie et reuerenter cultam fuisse. Videmus Illius victorias, et triumphos ob deictos inimicos, ac ex his partam, quae antiquiorum Heroum Famae cedere nescit, Gloriam, quae pene vniuersa Europa facta est plena, adeo ut Prosapiae Vestrae auro cedroque notanda Gesta retulerit in Acta. Considerantibus tempora WITTEKINDI MAGNI, qui olim, octauo scilicet saeculo, supremo Regimini praefuerat in Saxonia, cumque CAROLO MAGNO saepe bellum gesserat, et descendantibus vsque ad haec nostra, liquido constat nobis, Tuam in primis, CELSISSIME PRINCEPS, DIUNITUS DONATE SPONSE, celeberrimam Prosapiam orbi dedisse et educasse plurimos Dominatores, Reges, nec non Imperatores. A Tuis Maioribus Initium suum duxere Reges Burgundiae, RODOLPHUS primus, et filius eius RODOLPHUS secundus, qui dominatus est in Italia. A Tuis etiam, CELSISSIME PRINCEPS, Ipsi quoque primarii et praecipui in Europa Monarchae, Imperatores videlicet Romani, Imperio praefuere et inclaruere: Horum enim primus fuit OTTO

который

который вѣчно цвѣтущей Твоей Фаміліи великое придалъ украшеніе. Потомъ ФРІДЕРІКЪ, тогожъ Престола Наслѣдникъ, Честію и Тіпуломъ Августѣйшаго римскаго Цесарскаго Величества сіяющій. А по нихъ слѣдуютъ Герцоги владѣтельные: ЭРНЕСТЪ боголюбивый; ГЕНРІХЪ многомогущій, АВГУСТЪ славный, и ФЕРДІНАНДЪ благополучный. Да и нынѣшнихъ временъ Короли Великобританскіе, и многіе Принцы и Електоры, Твоею Кровію защищаются, хвалятся, и бестмертную себѣ отъ Него получаютъ славу.

равное, и почти во всемъ вышереченному подобное благословеніе божіе, видимъ и въ Твоей Крови и Фаміліи, БЛАГОВѢРНАЯ ГОСУДАРЫНЯ ПРИНЦЕССА АННА. Ибо Начало, Корень, и Главизна Генеалогіи Твоей, также отъ коронованныхъ Лицъ прямо происходишь. Егда бо славное Предковъ Твоихъ воспомянуть хотимъ родословіе, потчасъ различные Историки представляютъ намъ и показываютъ Королей Оботрѣцкихъ, или Вандальскихъ, отъ которыхъ всѣхъ дражайшій родителъ Твой КАРОЛЬ ЛЕОПОЛДЪ, владѣтельный Принцъ Меклембургъ-Шверинскій произошелъ рожденіемъ, и не токмо самъ отъ Королевскаго рода получилъ свое Начало, и бытность; но и прочіе, великою славою и владѣніемъ сильные Монархи, отъ тогожъ Кореня Твоихъ Прадѣловъ родились. Ибо отъ Твоея Фаміліи Предковъ, Королевскимъ Тіпуломъ въ Европѣ почтенныхъ, ПРИБЫСЛАВЪ второй, былъ Король Вандальскій послѣдній, но первый Принцъ вѣрою Хрістовсю просіявшій. Отъ Твоихъ Предсесоровъ были многіе Короли и Обладатели сѣднаго Государства Шведскаго, а именно: АЛБЕРТЪ второй, владѣніемъ благополучный, ЕРІКЪ побѣдительный, и ХРІСТОФОРЪ благословенный. Да и нынѣ Домъ Отца Твоего высокими Тіпулами, славными Героями, и многочисленными Преимуществами исполненъ есть. Кто же была, и отъ кого Матерь Твоя ВСЕМИЛОСТИВАЯ ГОСУДАРЫНЯ; о томъ и говорить не надобно: понеже всѣмъ довольно извѣстно есть. Сіе токмо поистиннѣ утвердишь, добавишь, что родиться отъ столь преславной Крови, произойти отъ столь высочайшей Фаміліи, и Начало свое получить отъ Колѣна владѣтельныхъ Монарховъ, да Монарховъ не какихъ либо, но Славою и Честію вѣнчанныхъ, Премудрыхъ, Храбрыхъ, Бодрыхъ, Милосердыхъ, и всѣхъ Добродѣтелей Превосходствомъ сіяющихъ, которыхъ дѣла преславная даже и доннѣ во образъ всему свѣту представляются, есть особенное, и дивныхъ судьбъ божіихъ исполненное благословеніе, которое не случаемо кажимъ, но по существу божію Предупреденно

secundus; Vir magni et Nominis et Glorіae, sacri Romani Imperii Caesar, qui in aeternum viventi Tuae Stirpi, maximo floruit et vixit ornamento. Post hunc FRIDERICUS, eiusdem Throni Haeres; qui tum Honore, tum Titulo; sacratissimae Romano - Caesareae Maiestatis, fuit clarus. Hos sequuntur Duces supremo Dominio praestantissimi; ERNESTUS nempe Dei Amantissimus, HENRICUS Potentissimus, AUGUSTUS Gloriosissimus; et FERDINANDUS felicissimus. His insuper temporibus, Reges quoque Magnae Britaniae; plerique etiam Principes et Electores, Tuorum Sanguine splendent, et immortalem sibi Gloriam nanciscuntur in Eo.

Aequalem, et penē per omnia supra dictae similem Benedictionem Dei videmus etiam in Tuorum sanguine Maiorum, SERENISSIMA DOMINA, AC PRINCEPS ANNA. Etenim Origo, Radix; et Caput Genealogiae Tuae, parimodo a Sceptigeris recta deducuntur. Simul atque fert animus mentionem facere de Tua Stirpe, varii historiographi exhibent praesentes et ostendunt nobis Reges Vandalorum, a quibus CELSISSIMUS Genitor Tuus CAROLUS LEOPOLDUS, absolutus Princeps in Megalopoli Sueriensi, tandem orbi natus; et non tantum Ipse solus in Regia Stirpe nactus est suam Originem, verum etiam plurimi, magnae Glorіae et Potentiae, Monarchae ab eadem Radice Tuorum Proauorum in lucem sunt editi. Ex Tuorum enim Maiorum Profapia, quae Regio Titulo in Europa salutatur, PRIBYSLAUUS secundus, fuit Rex Vandalorum ultimus, sed tamen primus Princeps fide in Christum initiatus. Tui, inquam, Maiores dederunt plurimos Reges et Dominatores vicino Regno Suecico, scilicet, ALBERTUM secundum, dominatione fortunatum, ERICUM victoriosum, et CHRISTOPHORUM a Deo benedictum. Quin etiam usque adhuc Domus Parentis Tui, amplissimis Titulis, celeberrimis Heroibus, et innumerabilibus Emolumentis, est admodum dives. Quae vero fuerit, et ex quo hanc auram, optimis auspiciis, tunc hauserit Mater Tua SERENISSIMA DOMINA; id non eget praedicatione, ut pote res satis superque omnibus nobis nota. Hoc solum subinde ausim, et profecto licet; affirmare, scilicet, nasci ex tam splendidissimo Sanguine; Ortum ducere a tam celsissima Stirpe, eaque Monarcharum, et Monarcharum quidem talium, qui Gloria et Honore sunt coronati, qui Sapientia, qui bellicis Virtutibus, qui Prudentia, qui Vigilantia, qui Clementia; qui omnium Rectefactorum Praestantia sunt praediti; et quorum mira Facta usque adhuc exemplo sunt uniuerso orbi terrarum; taliter, inquam, nasci, est omnino singularis, et admirabilibus iudiciis Dei referta Benedictio, quae non forte fortuna, aut caeco quodam casu, sed ab ipsa Diuina Providentia, in hos effunditur, qui ea sunt digni: quanta et

достой-

достойнымъ того свыше ниспосылается: котораго и Вы, по особливому къ Вамъ божію благоизволенію, получить удостоились.

Воистинну, есть то великое божіе на Васъ благословеніе; но большее еще въ СВОЙСТВѢ обѣихъ Фамилій Вашихъ показуется. Извѣстно бо всѣмъ есть, что первѣйшій въ Европѣ Монархъ **КАРОЛЬ** шестый, Августѣйшій Цесарь, и Императоръ римскій, Союзникъ нашъ вѣчный, весьма блискимъ СВОЙСТВОМъ къ Вамъ приблизился: ибо дражайшая Супруга его **ЕЛИСАВЕТА ХРИСТИНА** римская Цесарева, родная Ваша Тетка; а Сестра ея единоушробная **ШАРЛОТА ХРИСТИНА СОФІА**, была въ Супружествѣ за благовѣрнымъ Государемъ Царевичемъ, и великимъ Княземъ **АЛЕКСІЕМЪ ПЕТРОВИЧЕМЪ**, и отъ него родила богомъ вѣнчаннаго Императора Всероссийскаго **ПЕТРА** втораго.

Равнымъ образомъ изъ Твоея Фамиліи, **БЛАГОВѢРНАЯ** ГОСУДАРЫНЯ ПРИНЦЕССА **АННА**, произошла **ЛОИЗА** достойная вѣчныхъ славы, которая родила **ХРИСТИАНА** шестаго, нынѣ благополучно владѣющаго Короля Даккаго. Также изъ Твоего Высоконяжескаго Дому возсіяла **СОФІА ЛОИЗА** Сестра единоушробная родителя твоего **КАРОЛА ЛЕОПОЛДА**, а Твоя родная Тетка, которая законнымъ Супружествомъ бракомъ сочешана была **ФРИДЕРІКУ** первому, Королю Прусскому.

Да и нынѣ щастливо на Престолѣ Прусскаго Королевства сидящій **ФРИДЕРІКЪ ВІЛГЕЛЬМЪ**, славою и богатствомъ паче иныхъ изобилюющій, блиское съ Вами имѣетъ СВОЙСТВО: ибо сынъ его, Принцъ наслѣдный Королевства Прусскаго и Електорства брандбургскаго, Сестру Твою родную, СВѢТАѢЙШІЙ принцъ, **ЕЛИСАВЕТУ ХРИСТИНУ** въ благословенное себѣ получилъ Супружество. Ипакъ уже и отъ НАЧАЛА Фамиліи Вашихъ, и отъ СВОЙСТВА высочайшаго, довольно видимъ особое на Васъ божіе благословеніе.

Еще осталось намъ посмотрѣть къ пресвѣтлымъ Гербовъ Вашихъ ЗНАМЕНІЯ. Но понеже суть различныя, и многія Королевства, Княжества, и Графства въ себѣ содержащія; того ради о тѣхъ токмо воспомянемъ кратко, которыхъ къ настоящей радости приличествуемъ.

Vos idem Deus; ex singulari sua erga Vos Benevolentia, cumulare dignatus est.

Procul dubio, magna haec est super Vos Diuina Benedictio; verum tamen longe maior adhuc in AFFINITATE vtriusque Familiae Vestrae eadem effulget. Nemo enim ignorat, quod Principalior in Europa Monarcha, **CAROLUS** nempe textus, Augustissimus et sacratissimus Caesar ac Imperator Romanus, perpetuus noster Socius, admodum propinqua AFFINITATE Vobiscum sit coniunctus: nam serenissima Coniunx eius **ELISABETHA CHRISTINA** Imperatrix Romanorum, est Vobis Matertera; huius vero germana Soror **SCHARLOTTA CHRISTINA SOPHIA** Matrimonii vinculo fuit iuncta Serenissimo Domino, Imperatorio Principi **ALEXIO PETRIDI**, ex quo illa suscepit, et in lucem emisit, a Deo postea vinctum et coronatum IMPERATOREM totius Russiae **PETRUM**, huius Nominis secundum.

Pari ratione etiam a Tuorum Familia, **SERENISSIMA DOMINA, AC PRINCEPS ANNA**, Ortum suum duxit **LOISA**, quae dignissima est aeterna Gloria, et quae fausto edidit partu **CHRISTIANUM** sextum, qui nunc usque feliciter scepra tenet Regni Daniae. Ex tua itidem homo natus **SOPHIA LOISA**, germana Soror **GENITORI** Tuo, Tibi vero Amita, quae per sanctum foedus Connubii vixit Coniunx **FRIDERICI** primi, Regis Borussiae.

Quorsum plura? Nunc quoque Thronum Regni Borussiae feliciter occupans **FRIDERICUS WILHELMUS**, qui gloria et opibus longe alio supergressus est, arctam Vobiscum habet AFFINITATEM, eo quod Filius eius, haereditarius Princeps Regni Borussiae, et Electoratus Brandenburgici, Sororem Tuam germanam, **CELSISSIME PRINCEPS, ELISABETHAM CHRISTINAM** benedicto adiunxit tibi Coniugio. Ergo iam satis videmus super Vos Diuinam Benedictionem, tum per **ORIGINEM** Familiarum vestrarum, tum per ipsam **AFFINITATEM** Vestram cum maximis Prosapiis.

Reliquum est, ut inspiciamus nobilissima gentilitiorum Stemmata Vestrorum **INSIGNIA**. Sed cum illa sint varia, et multa Regna, multos Principatus, multos quoque Comitatus repraesentent; id circo eorum solummodo succinctam faciemus mentionem, quae praesenti potius congrua videbuntur Laetiae.

Между прочими Герба Твоего, СВѢТЛѢЙШІЙ ПРИНЦЪ, ЗНАМЕНІЯМИ, вижу три Льва, два золотые, одинъ съ короною, а третій лазоревый въ золотомъ полѣ, кровавыми Сердцами исполненномъ. Львы изображаютъ Твою Крѣпость; Мужество, и Великодушіе. Сердца кровавыя показываютъ горячую Любовь Твою первѣе къ богу, а потомъ къ Опечесиву, напоследокъ къ ДРАЖАЙШЕЙ НЕВѢСТѢ ТВОЕЙ, которую нынѣ отъ Десницы Вышняго, съ егожъ божескимъ благословеніемъ, пріемлешь. Сія домашнія Герба Твоего Сокровища, весьма сей Тайнѣ Супружества приличествуютъ: ибо къ чему Чинъ сей пріемлющихъ Писаніе божественное одолаеиъ къ Еф. въ главѣ 5. *Мужіе любите своя жены, якоже и Христосъ полюбилъ церковь, и себя предаде за ню; и паки: должны суть мужіе любить своя жены, яко своя тѣла*; то Гербъ ВАШЕЙ СВѢТЛОСТИ представляеиъ, и ясное подаеиъ свидѣтельство, что показанную должность самымъ дѣломъ исполняиъ будешь.

Утверждаютъ насъ въ томъ, и еще болѣшую къ такому взаимному Вашему одолженію подаиъ надежду, драгоценныя Герба Твоего, БЛАГОВѢРНАЯ ГОСУДАРНИЦА ПРИНЦЕССА АННА, Изображенія, между которыми минуиъ прочіе Фаміліи Твоей гербовныя Клеиоды, вижу въ красномъ полѣ изъ Облака простирающую руку дѣвичью, держащую въ перстахъ своихъ золотой Перстень съ драгоценнымъ Алмазомъ, какъ свѣтъ солнечный блистающій. И какъ скоро увидалъ, такъ въ томъ же часѣ почудился дивному о Васъ Промыслу божію: ибо чего брачное Сочетаніе пребуеиъ, и чѣмъ оное благословляется; то все въ Гербѣ ВАШЕГО ВЫСОЧЕСТВА зрится. А наипаче то дивно, что Господь милосердый, такіа Вамъ изволилъ даровать Гербовныя имена, которыми самъ именуется; и что ему есть угодно и весьма приишо, то въ Гербахъ Вашихъ изображается.

Первѣе Львы; но онъ самъ Левъ побѣдившій отъ колѣна Іудова именуется. Сердца кровавыя, то есть въ любви горячія; но онъ сихъ наипаче и пребуеиъ глагола чрезъ Припючника: *Сыне даждь ми сердце твое*. И паки въ Псалмѣ 50: *жертва Богу духъ сокрушенъ. Сердце сокрушенно и смиренно. Богъ не уничижитъ*. Облакъ; но онъ сидиъ на облацѣхъ легцѣхъ, и всякое свое божеское милосердіе, Присутствіе, Покровеніе, Явленіе Славы своея божественныя, и прочія бесчисленныя своя дарованія Облакомъ Людямъ являеиъ, изсѣпуетъ и посылаетъ: ибо Облакъ, въ Писаніи священномъ, всякое божіе благодѣяніе къ Человѣкамъ

Inter cetera igitur Stemmatis Tui, **CELSISSIME PRINCEPS, INSIGNIA**, video tres Leones, quorum duo sunt aurei; horum vero unus cum corona; sed tertius cyanei coloris, auream scuti aream sanguine rubentibus Cordibus refertam occupat. Leones quidem exprimunt Tuam Fortitudinem, strenuam Virtutem, et Magnanimitatem; sed rubentia sanguine Corda ostendunt Tuum Amorem, primo erga Deum, tandem erga Patriam, postremo erga **FORMOSISSIMAM** Tuam **SPONSAM**, quam hodie a Dextra Altissimi, vna cum ipsius Benedictione, accipis. Hi Stemmatis Tui domestici Thesauri; omnino consentiunt cum hoc Matrimonii Sacramento: nam ad quid, Statum hunc ingredientem, obligat auctoritas Divini verbi ad Ephesios cap. 5. scilicet; *Viri diligite Vxores Vestras, sicut et Christus dilexit Ecclesiam, et se ipsum tradidit pro Ea; et postea: Viri debent diligere Vxores suas, ut Corpora sua*; id Stemma Ipsum, **CELSITUDINIS TUAE**, refert, et luculentam praebet sponsonem, Te nimirum iniunctum superius officium; ipsa re praestiturum.

Confirmant nobis hoc ipsum; et adhuc maiorem, ad illam mutuam Vestram obligationem, spem subministrant, pretiosissimae Tui quoque Stemmatis, **SERENISSIMA DOMINA, AC PRINCEPS ANNA**, Notae, inter quas; praetergressis aliis Familiae Tuae gentilitiis Signis, video in rubra area scuti ex Nube protensam Virginis manum; quae tenet digitis suis aureum Annulum pretiosa Gemma cornucum. Quod omne statim atque aspexerim; maxima admiratione adfectus fuerim, quod scilicet tam magnam, tamque insignem Deus habeat de Vobis curam. Nam quid quid requiritur ad Matrimonium, et per quas res illud redditur bene fortunatum; id omne in gentilitio **SERENITATIS TUAE** Stemmate reperitur. Praesertim vero hoc est mirum, quod Clementissimus Dominus talia Vobis permiserit habere **INSIGNIORUM** Nomina, qualibus Ipse solet nominari; et quod Illi Ipsi est gratum valdeque iucundum, hoc in Semmatibus Vestris per symbolicas Imagines conspicitur expressum.

Et quidem primo extant Leones; at Ille Ipse Leo Victor de tribu Iudae appellatur. Cernuntur sanguine rubentia Corda, hoc est Amore flagrantia; sed Ille haec et postulat dicens Prouerbiorum cap. 23. *Praebe, Fili mi, cor tuum mihi, et Psal. 50. *Sacrificium Deo spiritus contribulatus. Cor contritum et contribulatum Deus non spernit*. Aspicitur Nubes; verum ille Ipse sedet supra Nubem leuem, et omnem suam Diuinam Clementiam, Praesentiam, Protectionem; Manifestationem Diuinae suae Glorіae, ceteraque innumerabilia sua Dona per Nubem Hominibus demonstrat et mittit: etenim Nubes, in sacris Scripturis, omne Dei Beneficium in Homines significat. Si ergo id sit respectu omnium

* in vulgatis vero Bibliis Psal. 51.

знаменуетъ. Когдаже ко всѣмъ; то колыми паче къ Вамъ, которыми нарочно для того такъ опредѣлилъ Гербы, дабы Вамъ чрезъ оныя непрестанно благодѣлательствовалъ, и всякія своя божескія на Васъ изливаль дарованія. Что бо, напримѣръ, показываетъ рука изъ Облака простертая, какъ шокмо особое къ Вамъ божіе благословеніе, которыми Самъ прѣвпостасный Господь благословляетъ Васъ, и даетъ Вамъ отъ росы небесныя, и отъ тука земли множество Пшеницы и Вѣна? Чтожъ и Перстень показываетъ, какъ шокмо представляетъ вѣчностъ, и такое въ себѣ изображаетъ Знаменіе, что Домъ и Фамілія Ваша не скончается, но вѣчно въ Чадородіи и въ Сынѣхъ Сыновъ Вашихъ будетъ пребывать?

Дивное сіе воистинну о Васъ божіе Смотрѣніе: ибо нешокмо то, чѣмъ брачное сіе дѣйствіе украшается, но и то, чѣмъ Сынъ божій испулуется, и чрезъ что кому являетъ свое божеское благодѣаніе, все въ домашнихъ Вашихъ гербовныхъ Сокровищахъ обрѣтается. Однакожъ сему не столько удивляясь можемъ, что Васъ милосердый Господь Высокою благословилъ ФАМІЛІЕЮ, Августѣйшимъ съ первѣйшими Монархами соединилъ СВОЙСТВОМЪ, и не оцѣненнымъ Гербовъ Вашихъ обогатилъ КЛЕЙНОДАМИ: понеже такое щастіе можетъ и другимъ прилучиться; то дивно, и паче всего чуднѣйшее, что Вамъ недовѣдомыми судьбами своими такую благоуспробную и промыслительную даровалъ Матерь, то есть, БЛАГОЧЕСТИВѣЙШУЮ и САМОДЕРЖАВНѣЙШУЮ, ВЕЛИКУЮ ГОСУДАРЫНЮ НАШУ, ИМПЕРАТРИЦУ АННУ ІОАННОВНУ всея Россіи, которая неусыпнымъ стараніемъ, отъ младыхъ лѣтъ Вашихъ все полезное Вамъ промышляла, и нынѣ промышляетъ. Сія то ГЕРОИНА, о которой побѣдительной Силѣ Марсъ во всей поднебесной громко проповѣдуетъ, какъ истая Матерь Ваша восплакала Васъ въ страхъ божіемъ, и добромъ Наспавленіи. Сія МОНАРХІЯ, которая о благочестіи, Милосердіи, и Человѣколюбіи, нешокмо вся Россія, и все повсюду Православіе, но и самый главный врагъ Хрістіанства Турокъ свидѣлательствуетъ, видя оное на своихъ его, крайней погибели достойныхъ, плѣнникахъ изъявляемое, какъ испыхъ чадъ своихъ возлюбилъ Васъ. Сія глаголю ПОБѣДИТЕЛЬНИЦА, всю Свою Высокоматернюю Милость и Доброжеланіе къ Вамъ обратила, и не шокмо о воспитаніи Вашемъ непрестанно старалась, но и

Hominum; quanto magis est respectu Vestri, quos consulto talia fecit habere Stemmata, ut per illa declararet, quod velit suis sempiternis Beneficiis Vos cumulare, et omnibus suis Donis reddere beatos. Quid enim aliud Manus protensa ex Nube ostendat, quam singularem erga Vos Diuinam Benedictionem, qua Ipse Trinus et Vnus Dominus Vos secundat, et dat Vobis a rore coeli, et a pinguedine terrae multum Triticum et Vini? Quid vero Annulus quoque significet, nisi ipsam aeternitatem, et symbolice doceat, Domum, et longam Seriem Generis Vestri non habituras finem, sed perpetua in Sobole, et in Filiis Filiorum vestrorum quam diutissime perennaturas?

Mira haec profecto, quae versatur circa Vos Diuina Providentia, cum non solum id, quo Nuptiae adornantur, verum etiam ea, quibus nominibus Ipse Filius Dei salutatur, et eas pariter res, per quas Diuinum suum Beneficium Dilectis ostendit, contineant domestici Stemmata Vestrorum Thesauri. Verum tamen vero, id, quantumcumque sit magnum, non tantam excitat in nobis admirationem, quod videlicet Clementissimus Deus produxerit Vos sua Benedictione ex amplissima STIRPE, quod coniunxerit Vos Augustissima AFFINITATE cum principalioribus Monarchis, quodque demum ditauerit Vos nobilissimis Stemmata INSIGNIS: haec enim Felicitas aliis pari modo contingere potest; non, inquam, id aequae nos reddit mirabundos, ac hoc alterum, scilicet, quod Ille, per profunda, nobisque impenetrabilia sua iudicia, dederit Vobis tam misericordem, tam commodis Vestris intentam, tamque prouidam Matrem, nempe, PISSIMAM ET AUGUSTISSIMAM, MAGNAM DOMINAM NOSTRAM, IMPERATRICEM ET AUTOCRATOREM, totius Russiae ANNAM IOHANNIDEM, quae continuo et indefesso Studio suo iam inde ab adolescentia Vestra, omnia, quae videbat quam maxime Vobis expedire, curauerat, et usque adhuc curat. Haec est VIRAGO et vere HEROINA, cuius victricem Virtutem ipsa efficax Vis Bellorum toti vniuerso tonante praedicat voce, et quae Vos, sicut propria Mater, educauit in DEI Timore, inque Institutione optimarum Artium, et hucusque Sinu suo fouet et amplectitur. Haec est AUGUSTA, cuius Pietatem, Clementiam et Humanitatem non solum vniuersa Russia, totaque passim Ορθοδοξία; verum etiam ipse capitalissimus Christianitatis Inimicus, Turca nempe, agnoscit, cum sciat, quantum Illa sit infidelibus captiuis, qui extremum exitium merentur, indulgentissima, et quae Vos vnice, ut propriam suam Prolem, dilexit, tantum abest, ut benenolentiam Vobis subnegaret. Haec, inquam, VICTRIX omnem suam maternam Indulgentiam et affectionem

въ совершенный уже пришедшихъ возрастъ, въ благословенное сіе произвела Супружество. И се есть совершеніе божія на Васъ благословенія! се верхъ Славы и благополучія Вашего! се Красота, Великость, и благоблiе Ваше! се неоцбненное Сокровище и Возвышеніе Фаміліи Вашихъ!

Симъ Щастіемъ, и особливимъ божіимъ благословеніемъ, поздравляютъ Васъ всѣ Сродники и Свойственники Ваши, во первыхъ Августѣйшій Дядя Вашъ, кароль шестый, Цесарь и Императоръ римскій, купно съ дражайшею Супругою своею, а Вашею родною Тешкою ЕЛІСАВЕТОЮ ХРІСТИНОЮ Цесаревою римскою. Отецъ Твой вселюбезнѣйшій кароль ЛЕОПОЛДЪ, владѣтельный Принцъ Мекленбургъ Шверингскій, благовѣрная государыня принцесса анна. Матерь Твоя превожделѣнная антонетта амалія, свѣтлѣйшій принцъ антонъ улріхъ. братъ Твой кароль, герцогъ брауншвейгъ-Линбургскій, Славою и владѣніемъ опѣ бога одаренный. Сестра Твоя елиноушробная ЕЛІСАВЕТА ХРІСТИНА Принцесса Прусская, и прочіе всѣ Сродники и Свойственники Ваши, которые хотя здѣ и не присутствуютъ, однакожъ всѣ добрымъ и вѣрнымъ сердцемъ благословляютъ Васъ, и желаютъ Вамъ, въ семъ опредѣленномъ опѣ бога Чинѣ совершеннаго во всемъ благополучія, Здравія, Долгоденствія, Чадородія, и многолѣтнаго Превыванія!

Поздравляетъ и вся Россія, по своей должности, шакою на бога возлагая надежду, что, опѣ сего брачнаго Вашихъ свѣплостей Сочетанія, великая всему Отечеству воспослѣдуетъ Польза; и непомко щастливое въ радости, въ спокойствіи, и во всякомъ благосостояніи утвердится обще-народное Жительство, но и болѣе опѣ него можемъ имѣть Надѣянiе.

Едино помко Вамъ еще есть на потребу; утвердите сіе самымъ исполненіемъ, что Господь содѣлалъ въ Васъ: приступите благодарнымъ и добροхотнымъ сердцемъ и совершите внутреннее желаніи Вашихъ Намѣреніе. Соединитесь не такъ тѣлами, какъ Душами, Любавію, и добрымъ Совѣтомъ, да и Господь совершитъ Вы въ семъ богопріятномъ дѣлѣ, и воз-

nem in Vos conuertit, et non solum de educatione Vestra multum sollicita fuerat, verum etiam Adultos ad benedictam hanc perduxit Vos Coniunctionem. En iam Ipsa Absolutio Diuinae super Vos Benedictionis! En iam Cumulus Glorae et Felicitatis Vestrae! En iam denique inaeestimabilis Thesaurus, et Exaltatio generis Vestri!

Quapropter, tantam ac talem Vestram Felicitatem, et singularem Diuinam Benedictionem, gratulantur Vobis omnes Consanguinei et Affines Vestri; e quorum numero primus Patruus Vester CAROLUS sextus, Augustissimus ac Sacratissimus Caesar et Imperator Romanus, vna cum serenissima Coniuge sua, vestra vero Matertera, ELISABETHA CHRISTINA Romanorum Imperatrice. Gratulatur Genitor Tuus Charissimus CAROLUS LEOPOLDUS, Princeps absoluti Domini in Megalopoli Suerinensi, SERENISSIMA DOMINA AC PRINCEPS, ANNA. Gratulatur Genitrix Tua Dilectissima ANTONETTA AMALIA, CELSISSIME PRINCEPS ANTONI VLRIKE. Gratulatur Frater Tuus CAROLUS, Dux Brunsvicensis et Luncburgensis, cui Gloria et Potestas a Deo est concessa. Gratulatur pariter Soror Tua germana ELISABETHA CHRISTINA Princeps Borussiae. Gratulantur denique ceteri etiam omnes, quos Felicitas et Gloria vestra tangit: qui licet non adsint hic; tamen omnes bono et sincero corde fauent Vobis vouentque, vt in hoc, per Deum adepto Statu; omnia cedant Vobis prospere et salutariter, cum diuturnitate annorum! Vt habeatis dulcissimos Liberos, et longissimam per aetatem valeatis!

Gratulatur Speciatim Vobis per officium vniuersa Russia, tanta cum spe in Deum, vt nimirum ex hoc Vestro faustissimo Coniugio Patriae contingat Vtilitas atque Emolumentum; et non solum, Virtute Coniunctionis Vestrae, feliciter, prospere, laete, tranquille, citra modum et perturbationem, cumque adeptione omnium bonorum, permaneat Salus publica, verum etiam liceat, fasque sit Illi maiora, magisque pia ulterius concipere vota!

Restat vnum, quod adhuc expedit vobis: Confirmate scilicet illud ipso facto, quod Deus operatus est Vobiscum; accedite grato et lubenti Cordē, et perficite internam votorum Vestrorum Sententiam. Coniungamini non tam Corporibus, quam Animis, quam Amore, quam optima Consensione, vt et Deus perficiat vos in hoc accepto sibi opere, et diligat vos, et multi-

любитъ Васъ, и умножитъ Сѣмя Ваше на землѣ многоплодно, и благословитъ Васъ отъ Сіона, и узрите блага Іерусалима пѣя дни житиѣ Вашего, и узрите, Сыны Сыноу Вашихъ!

plicet Semen Vestrum in terra per plurimos Fructus, et benedicat Vobis ex Sion, eo fine, ut Videatis bona Ierusalem omnibus diebus vitae vestrae, et videatis Filios Filiorum Vestrorum!

Мы же всѣ, едиными усты и единымъ сердцемъ, вознося должныя молитвы наши ко Господу, молимъ прилѣжно безмѣрное его благоушробѣе, да призири съ небесъ милостиво, и да сохрани въсѣдражающее здравіе ЕЯ ІМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА на многія лѣта невредимо! И да увидитъ, и пошлѣтъ милостію своею, и совершитъ, и да благословитъ невидимо рукою своею божественною НОВЫЙ сей ВІНОГРАДЪ, егже насади ДЕСНИЦА Его! Аминь.

Nos autem omnes vnanimi consensu offerentes debitas preces nostras Domino, supplices oramus inexhaustam eius Bonitatem, ut aspiciat de coelo clementer, et conseruet in primis incolumem AUGUSTAM nostram per plurimos annos! Et ut videat, et visitet Clementia sua, et perficiat, et secundet in visibili gratia sua NOUAM hanc VINEAM, quam plantauit DEXTRA Eius! Amen.



EX AUTOGRAPHO

Exemplar *Approbationis*, quam, spectantem ad
Versionem, indulgit Illustrissimus Episcopus,
Auctor Interpreti suo.

Sermonem hunc, e Ruthena Lingua
in Latinam, per Cl. D. *Basilium Tre-*
diakoffski, *Secretarium Academiae Pe-*
tropolitanae, stilo eleganti, versum,
ac coram Me perlectum audiui, eum-
que sensui Meo per omnia acco-
modatum observavi. Quapropter hoc
Testimonium dedi. AMBROSIUS
JUSZKIEWICZ, Episcopus Vologdensis
et Bialoieserensis. M. P.



EX-AUTOCOR/710

1. The first part of the report is a general description of the project and its objectives. This is followed by a detailed description of the methodology used in the study.

2. The second part of the report is a detailed description of the results of the study. This is followed by a discussion of the implications of the findings and a conclusion. The report is written in a clear and concise style, and is well organized and easy to read.





15. 51. 2. 39

